



CONGELADOR

Manual de instrucciones

CONGELADOR

Manual de Instruções

CVV-144A+RS

Indice

ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO	2
Advertencias generales	2
Instrucciones de seguridad	4
Recomendaciones	4
Instalación y encendido del electrodoméstico	5
Antes de la puesta en funcionamiento	6
LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES	7
Posiciones del Termostato	7
Encendido del aparato	7
COLOCACIÓN DE LA COMIDA	8
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
Descongelación del compartimento congelador	10
TRANSPORTE Y CAMBIO DE LA POSICIÓN DE INSTALACIÓN	11
Cambio de la dirección de apertura de la puerta	11
ANTES DE LLAMAR A SU SERVICIO POSTVENTA	11
Consejos Para Ahorrar Energía	13
PARTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS	14

PARTE 1. ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO

Advertencias generales

ADVERTENCIA: Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.

ADVERTENCIA: No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No utilicen ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del frigorífico, excepto aquellos recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerador.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

- El modelo contiene R600a (el refrigerante isobutano), un gas natural respetuoso con el medio ambiente pero también inflamable. Al transportar o instalar la unidad se debe tener cuidado de no dañar ninguno de los componentes del sistema de refrigeración. En caso de daño se debe evitar la exposición al fuego o fuentes de ignición y se debe ventilar la habitación en la que se encuentra la unidad durante unos minutos.
- No utilizar aparatos mecánicos o sistemas artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.
- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:
 - Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo

- Granjas y cocinas para clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales similares
- Entornos de alojamiento de estancia y desayuno
- Aplicaciones de catering y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Acuda a un electricista autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.

Instrucciones de seguridad

- No utilizar aparatos eléctricos en la parte de almacenamiento de comida.
- Si se utiliza este aparato para sustituir a otro que cuenta con cierre se debe romper o quitar dicho cierre como medida de seguridad antes de guardarlo, para así evitar que los niños se queden encerrados dentro al jugar.
- Las neveras y los congeladores viejos contienen gases aislantes y de refrigeración que se deben eliminar adecuadamente. La eliminación de una unidad debe ser realizada por un servicio especializado, y cualquier duda se debe consultar a las autoridades locales o al proveedor. Es preciso asegurarse de que los conductos de su aparato de refrigeración no resultan dañados antes de que los recoja el equipo encargado.



Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

AVISO IMPORTANTE:

Por favor, lea atentamente este manual antes de proceder a la instalación y al encendido de este aparato. El fabricante no se hará responsable de las instalaciones defectuosas o del uso incorrecto del aparato, tal como se describe en este manual.

Recomendaciones

- No utilice adaptadores o derivadores que puedan provocar el sobrecalentamiento del aparato o incluso un incendio.
- No enchufe cables de alimentación viejos y deformados. No retuerza o doble los cables.



- No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico. Los niños no deben NUNCA sentarse sobre los cajones o estantes ni colgarse de la puerta.
- No utilice objetos de metal cortantes para retirar el hielo del compartimento congelador; tales objetos podrían perforar el circuito de refrigeración y provocar daños irreparables en la unidad. Utilice el raspador de plástico suministrado junto con el aparato. No conecte el enchufe con las manos húmedas.
- No deposite en el congelador recipientes tales como botellas de vidrio o recipientes de hojalata que contengan líquidos, especialmente líquidos gaseosos, ya que el recipiente podría explotar durante el proceso de congelación.

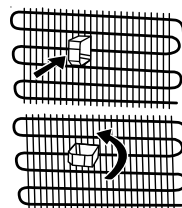


- No toque las superficies de enfriamiento, especialmente si tiene las manos mojadas, ya que podría quemarse o resultar herido/a. No ingiera el hielo que acaba de ser extraído del congelador.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá solicitar su sustitución al fabricante, técnico de mantenimiento o persona cualificada autorizada.
- **La bomba de vacío actúa, cuando la puerta de frigorífico está cerrada. Espere durante 1 minuto para abrir de nuevo.**



Instalación y encendido del electrodoméstico

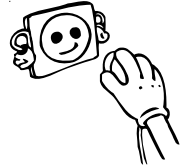
- Antes de realizar la conexión a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje que aparece en la placa de datos se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su domicilio.
- Este frigorífico se debe conectar a una toma de alimentación de 220-240 V y a 50 Hz. Si lo desea, podrá solicitar al servicio técnico la ayuda necesaria para instalar y poner en marcha su frigorífico.
- El enchufe debe quedar accesible una vez colocado el aparato.
- El fabricante no se hace responsable en caso de no realizarse la conexión con toma de tierra de la forma descrita en este manual.
- No coloque el electrodoméstico en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa. No use el electrodoméstico al aire libre y no permita que quede expuesto a la lluvia.
- Coloque el frigorífico lejos de fuentes de calor y en una posición en la que esté bien ventilado. El frigorífico debe estar situado a un mínimo de 50 cm de radiadores, estufas de gas o de carbón y a 5 cm de estufas eléctricas. Asimismo, es preciso dejar un espacio libre de 15 cm en la parte superior.
- Coloque los espaciadores de plástico en la parte trasera del frigorífico con el fin de evitar que el aparato quede apoyado contra la pared y lograr un buen rendimiento.
- No deposite sobre el electrodoméstico muchos objetos u objetos demasiado pesados.
- Si el aparato se instala cerca de otro frigorífico o congelador, deje una distancia de separación entre ellos de un mínimo de 2 cm para evitar la condensación.
- El electrodoméstico debe estar colocado sobre el piso de manera que quede firme y nivelado. Utilice las dos patas frontales de nivelación en caso de que el piso sea irregular.
- La parte externa del electrodoméstico y los accesorios internos deben limpiarse con una solución de agua y jabón líquido; la parte interna del electrodoméstico debe limpiarse con bicarbonato de sodio disuelto en agua tibia. Una vez secos, vuelva a colocar todos los accesorios en su lugar.
- Este aparato no está diseñado para su uso por personas con su capacidad física, sensorial o mental reducida (niños inclusive) o bien que carezcan de la experiencia



y conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo supervisión o bien luego de haber recibido instrucciones de uso de parte de personas responsables de su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este electrodoméstico.

- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá solicitar su sustitución al fabricante, técnico de mantenimiento o persona cualificada autorizada.

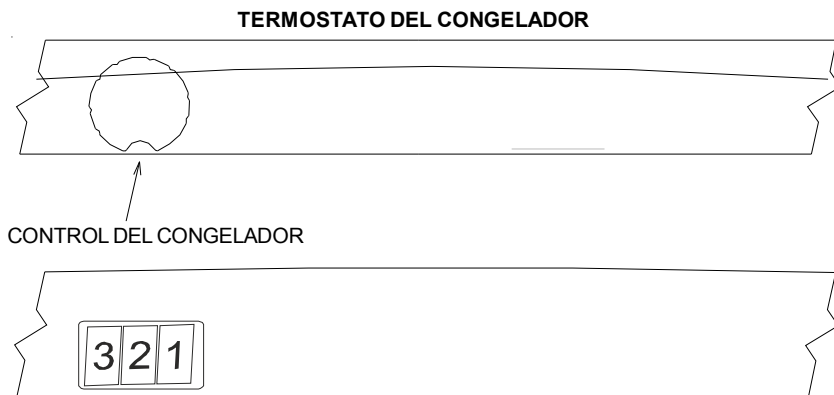
Antes de la puesta en funcionamiento



- Espere 3 horas antes de enchufar el electrodoméstico a la fuente de alimentación principal para garantizar un funcionamiento adecuado.
- Es posible que perciba cierto olor al encender el aparato por primera vez. Dicho olor desaparecerá una vez que el electrodoméstico inicie el proceso de enfriamiento.

PARTE- 2. LAS DISTINTAS FUNCIONES Y POSIBILIDADES

Posiciones del Termostato



El termostato del congelador regula automáticamente la temperatura interna de los compartimentos. Al girar el mando de la posición 1 a la 5, pueden obtenerse temperaturas más bajas.

Aviso Importante: No intente girar el mando más allá de la posición 1; de lo contrario, el aparato se apagará.

Posiciones del Termostato del Congelador;

- 1 – 2:** Para almacenamiento de comida a corto plazo en el compartimento congelador, puede situar el mando entre las posiciones mínima y media.
- 3 – 4:** Para almacenamiento de comida a largo plazo en el compartimento congelador, puede situar el mando en la posición media.
- 5 :** Para la congelación de alimentos frescos. El aparato funcionará para alcanzar temperaturas más bajas.

Notar que; *la temperatura ambiente, la temperatura de los alimentos recién almacenados, y la frecuencia con que se abre la puerta, afectan a la temperatura dentro del frigorífico y congelador. Si se requiere, cambie la posición de temperatura.*

Encendido del aparato

Notar que; para una temperatura interior óptima el indicador del termostato del congelador y el frigorífico debe estar entre 2 y 4.

- **La primera vez que encienda el aparato, para empezar un enfriamiento adecuado, el electrodoméstico debe funcionar durante 24 horas de forma continua hasta que se enfríe a una temperatura suficientemente baja.**
- **Durante ese tiempo no abra la puerta tan a menudo ni coloque mucha comida en el interior del aparato.**
- **Si el aparato es apagado o desenchufado, debe esperar al menos 5 minutos antes de encenderlo o enchufarlo de nuevo, para no dañar el compresor.**

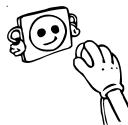
PARTE- 3. COLOCACIÓN DE LA COMIDA

- El uso del congelador es para almacenar comida congelada o ultracongelada durante largos periodos de tiempo, y hacer cubitos de hielo.
- Use la estantería de congelación rápida para congelar comida cocinada en casa (y comida que se quiere congelar) más rápido puesto que este compartimento tiene mayor poder de congelación. Las estanterías de congelación rápida son los cajones intermedios del compartimento frigorífico (vea pág.14).
- No poner comida fresca y templada en los estantes de la puerta del congelador para congelarla. Sólo emplearlas para almacenar comida congelada.
- No poner comida fresca y templada al lado de comida congelada pues esto puede dedescongelar la comida congelada.
- Al congelar comida fresca (p.ej., carne, pescado o carne picada) divídala en partes que usará de una en una.
- **Para almacenar comida congelada;** las instrucciones mostradas en los paquetes de comida congelada deben ser siempre seguidas cuidadosamente y si no hay información no debe almacenarse durante más de 3 meses desde la fecha de compra.
- **Al comprar comida congelada** asegúrese de que ésta ha sido congelada a temperatura adecuada y que el paquete está intacto.
- La comida congelada debe ser transportada en recipientes adecuados para mantener la calidad de los alimentos, y debe ser devuelta a la temperatura de congelación del aparato lo más rápido posible.
- Si un paquete de comida congelada muestra signos de humedad o goteo anormal es probable que haya sido anteriormente almacenado a temperatura inadecuada y que el contenido se ha deteriorado.
- **El tiempo máximo de almacenamiento de comida congelada** depende de la temperatura de la habitación, la posición del termostato, la frecuencia de apertura de la puerta, el tipo de alimento y la longitud de tiempo requerida para transportar el producto desde el comercio hasta su casa. Siga siempre las instrucciones del paquete y nunca exceda el tiempo máximo de congelación indicado.
- **Congelación de alimentos:** la cantidad máxima de alimentos frescos (en kg) que se pueden congelar en 24 horas se encuentra detallada en la etiqueta del dispositivo.
- Para una capacidad de congelación óptima que le permita alcanzar el máximo de capacidad, ajuste la temperatura del congelador a la posición 5, unas 24 horas antes de colocar en él los alimentos frescos.
- Generalmente ,24 horas en la posición 5 son suficientes tras colocar los alimentos en el congelador; después, podrá colocar el termostato de nuevo en la posición que desee.

Atención: cuando quiera congelar poca cantidad de alimentos, podrá ahorrar energía si vuelve a colocar el termostato en la posición que quiera. (Recomendaciones).

PARTE- 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

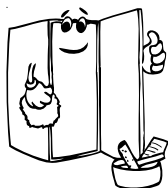
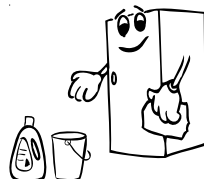
- Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo.



- No limpie el electrodoméstico derramando agua sobre él.



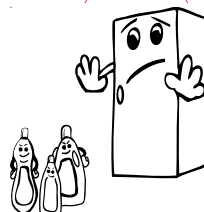
- El compartimento frigorífico y congelador deben ser limpiados periódicamente usando una disolución de bicarbonato sódico en agua templada.



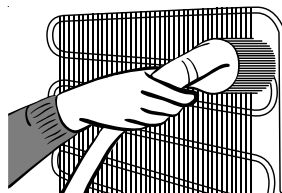
- Limpie los accesorios separadamente con agua y jabón. No los lave en la lavadora.



- No use productos abrasivos, detergentes o jabones. Una vez limpiado, aclare con agua limpia y seque cuidadosamente. Cuando las operaciones de limpieza han finalizado, enchufe de nuevo el aparato con las manos secas.



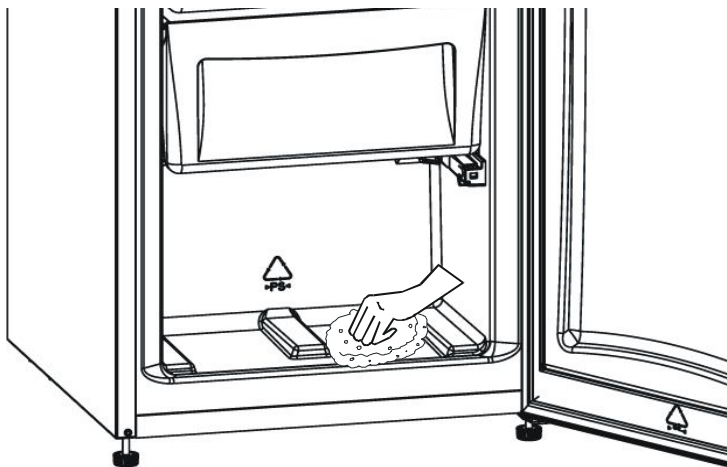
- Debe limpiar el condensador (parte posterior del aparato) con un cepillo una vez al año para ahorrar energía y aumentar la eficiencia.



LA CORRIENTE DEBE ESTAR DESCONECTADA.

Descongelación del compartimento congelador

- La escarcha, que cubre los estantes del compartimento congelador, debe ser retirada periódicamente.
- No emplee objetos de metal afilados para esta operación. Pueden perforar el circuito refrigerador y causar daño irreparable al aparato. Utilice el rascador de plástico proporcionado.
- Cuando haya más de 5 mm de escarcha en los estantes, debe realizarse la descongelación.
- Antes de realizar la descongelación, coloque la comida congelada en un lugar fresco tras envolverla en hojas de periódico para mantener la temperatura constante durante mucho tiempo.
- Para acelerar el proceso de descongelación introduzca uno o más recipientes con agua templada en el compartimento congelador.



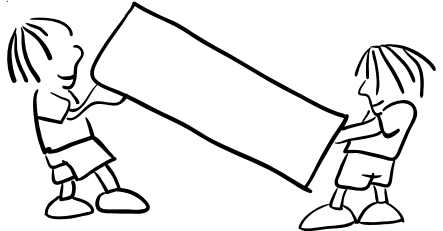
- Seque el interior del compartimento con una esponja o un paño seco.
- Una vez el aparato se ha descongelado, coloque la comida en el congelador y recuerde consumirla en un período corto de tiempo.

PARTE- 5.

TRANSPORTE Y CAMBIO DE LA POSICIÓN DE INSTALACIÓN

Transporte y cambio de la posición de instalación

- Los paquetes y paneles originales de espuma de poliestireno pueden ser ocultados si se requiere.
- Al transportar el electrodoméstico, debe ser atado con una cinta ancha o cuerda resistente. Las reglas escritas en la caja de cartón ondulado deben seguirse durante el transporte.
- Antes de transportarlo o cambiar la posición de instalación, todos los objetos móviles (p.ej., estantes, cajones) deben ser retirados o fijados con cinta o cuerda para evitar que se muevan.



Cambio de la dirección de apertura de la puerta

- No es posible cambiar el sentido de apertura de las puertas a menos que las asas de estas no estén colocadas en la parte frontal.
- Solo será posible cambiar el sentido de apertura de aquellas puertas sin asas.
- Para esta operación le recomendamos contactar con el servicio técnico.

PARTE- 6.

ANTES DE LLAMAR A SU SERVICIO POSTVENTA

Si su frigorífico no funciona adecuadamente, puede tener un problema menor, de modo que consulte lo siguiente antes de llamar a un electricista para ahorrar tiempo y dinero.

Qué hacer si su electrodoméstico no funciona;

Compruebe si;

- No hay corriente,
- El interruptor general de su casa está desconectado,
- La posición del termostato es « • » ,
- La toma de corriente no es adecuada. Para comprobar esto, enchufe otro electrodoméstico que usted sabe que funciona en la misma toma.

Qué hacer si su electrodoméstico funciona defectuosamente;

Compruebe si;

- Ha sobrecargado el aparato ,
- Las posiciones del termostato del frigorífico y congelador es "1" (si es así gire el mando del termostato al valor adecuado)
- Las puertas están perfectamente cerradas ,
- No hay polvo sobre el condensador ,
- Hay suficiente espacio libre tras la puerta trasera y a los lados.

Si hay ruido;

El gas refrigerante que circula por el circuito refrigerador puede hacer un ligero sonido (un sonido de burbujeo) incluso si el compresor no está funcionando. No se preocupe, eso es bastante normal. Si estos sonidos son diferentes compruebe que:

- El aparato está bien nivelado
- Nada está tocando la pared posterior.
- Los objetos sobre el electrodoméstico están vibrando.

Si el frigorífico no enfría lo suficiente:

El frigorífico está diseñado para funcionar en los intervalos de temperatura ambiente indicados en los estándares, en función del tipo de clima especificado en la etiqueta identificativa. En lo que respecta a la eficacia de enfriamiento, no le recomendamos que haga funcionar el frigorífico fuera de los rangos de temperatura estipulados.

<i>Tipo de Clima</i>	<i>Temperatura Ambiente (°C)</i>
T	Entre 16°C y 43°C
ST	Entre 16°C y 38°C
N	Entre 16°C y 32°C
SN	Entre 10°C y 32°C

Recomendaciones

- Si el electrodoméstico no se usa durante mucho tiempo (por ejemplo durante las vacaciones de verano) desenchufe y limpie el aparato y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho y olores.
- Para apagar el aparato completamente, desenchúfelo de la corriente (para limpiarlo y cuando las puertas están abiertas)

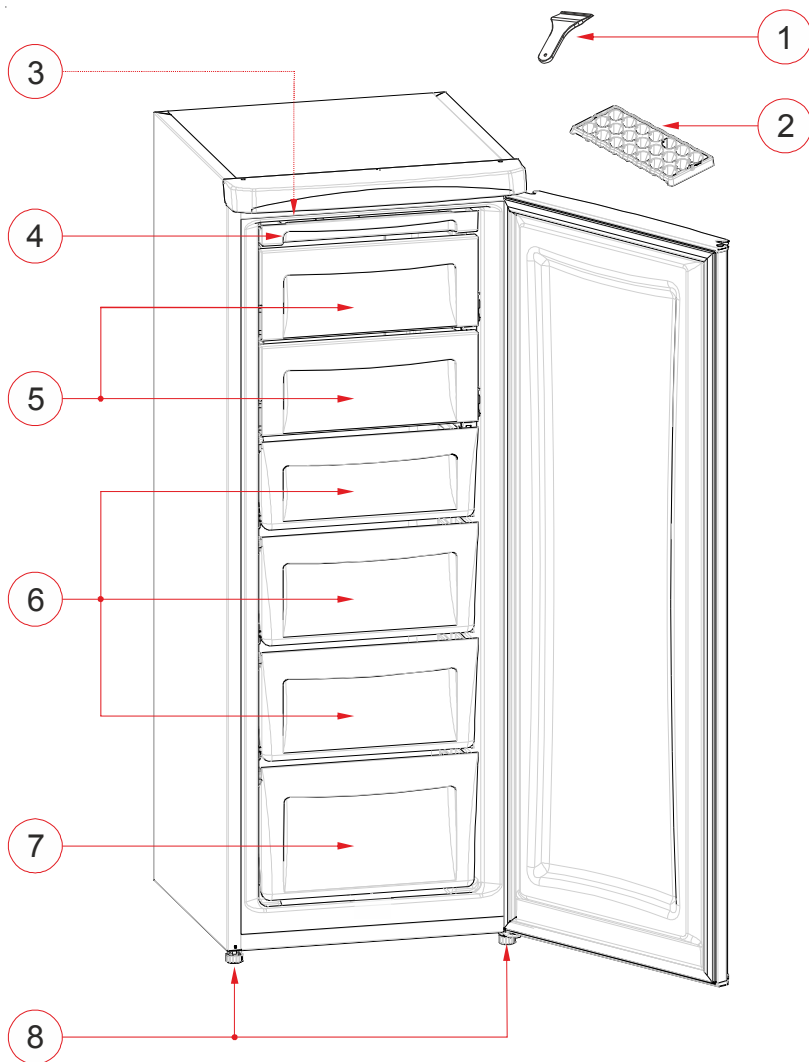
Información sobre Conformidad

- Este equipo está diseñado para su uso a una temperatura ambiente dentro del rango 16 °C - 43 °C.
- El aparato está diseñado para cumplir con las normas IEC60335-1/IEC60335-2-24, y 2004/108/EC.

Consejos Para Ahorrar Energía

- 1 - Coloque el aparato en una habitación fresca y bien ventilada, pero sin exponerlo directamente a la luz solar ni dejarlo cerca de fuentes de calor (como por ejemplo radiadores, fogones y otros). En el caso contrario, utilice una placa aislante.
- 2 - Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen fuera del aparato.
- 3 - Cuando vaya a descongelar cualquier alimento congelado, hágalo colocándolo en el compartimento del frigorífico. La baja temperatura de los alimentos congelados ayudará a enfriar el compartimento del refrigerador mientras se estén descongelando. Siendo así, el frigorífico trabajará menos para enfriarse y por lo tanto se ahorrará energía. Si los alimentos congelados se descongelasen fuera del frigorífico, se desperdiciaría esta energía.
- 4 - Cuando coloque bebidas y bandejas con líquidos en el frigorífico deberá taparlos. De lo contrario aumentaría la humedad en el interior del mismo. Por lo tanto el frigorífico alargará su tiempo de funcionamiento. Además, al tapar las bebidas y bandejas con líquidos se conservan sus aromas y sabores.
- 5 - Al colocar los alimentos y bebidas, debe abrirse la puerta durante el menor tiempo posible.
- 6 - Mantenga cerradas las tapas de cualquier compartimento que tenga una temperatura diferente dentro del frigorífico (como por ejemplo cajones para verduras, huevos o quesos, el refrigerador y otros)
- 7 - La junta de goma de la puerta debe estar limpia y mantenerse flexible. Cámbiela si estuviera desgastada.

PARTE- 7 PARTES DEL APARATO Y COMPARTIMENTOS



Esta presentación sólo tiene carácter informativo acerca de los componentes del aparato.
Los componentes pueden variar en función del modelo del aparato.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Espátula de plástico | 5. Tapa del Congelador |
| 2. Bandeja de hielo | 6. Cajón del Compartimento Congelador |
| 3. Ajuste del Termostato | 7. Cajón Inferior del Compartimento Congelador |
| 4. Estante de la Bandeja de Hielo | 8. Patas Niveladoras |

FICHA TÉCNICA DEL APARATO		(ES)
Marca	ECRON	
Modelo	CVV-144 A+RS	
Categoría del modelo	8 Congelador tipo armario	
Clase de eficiencia energética	A+	
Consumo de energía anual (AEc)*	240 kWh/año	
Volumen Total	210 Litros	
Volumen Neto	186 Litros	
Volumen del congelador (bruto)	210 Litros	
Volumen del congelador (neto)	186 Litros	
Clasificación por estrellas aplicable	4 estrellas	
Sistema de refrigeración	estático	
Autonomía (Período de subida de temperatura (-18°C to -9°C))	13 h (25°C)	
Capacidad de congelación	15 Kg/24 h (25°)	
Clase climática**	T/N	
Ruido acústico aéreo	39 dB(A)	
Tipo de instalación	No encastrable	
Altura	1440 mm	
Anchura	540 mm	
Profundidad	595 mm	
Alimentación	230 V-, 50Hz	
Corriente	1,2 A	
Tipo de refrigerante	R600a	
Cantidad de refrigerante	0,070 kg	

* Consumo de energía según los resultados obtenidos en la prueba estándar de 24 horas; el consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y de su localización

** Este aparato está destinado a ser utilizado en una temperatura ambiente entre 16°C y 43°C.

Conteúdos

ANTES DE UTILIZAR O FRIGORÍFICO	16
Advertências gerais	16
Instruções De Segurança	18
Instruções de segurança	18
Instalar e utilizar o frigorífico	19
Antes de utilizar o frigorífico	20
AS VÁRIAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES	21
Ajuste do termóstato	21
Ligar o aparelho	21
COLOCANDO ALIMENTOS NO APARELHO	22
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	23
Descongelar o compartimento do congelador	24
TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO	25
Mudança do sentido de abertura da porta	25
ANTES DE TELEFONAR AO SERVIÇO PÓS-VENDA	25
Conselhos para poupar energia	27
PARTES DO APARELHO E O COMPARTIMENTO	28

PARTE- 1. ANTES DE UTILIZAR O FRIGORÍFICO

Advertências gerais

AVISO: Manter as aberturas de ventilação, na caixa de protecção exterior do aparelho ou da estrutura interna, sem obstrução.

AVISO: Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

AVISO: Não usar aparelhos eléctricos dentro de compartimentos de armazenamento do

aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO: Não danificar o circuito de refrigeração.

AVISO: Para evitar riscos devido a instabilidade do aparelho, este deve ser fixado em conformidade com as instruções.

- Este modelo, que contém R600a (o isobutane do refrigerador), gás natural que é muito amigo do ambiente, mas ao mesmo tempo, muito combustível. Quando transporta e instala a unidade, terá de ter cuidado e assegurar-se que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração é afectado. No caso de danos, evitar chama directa ou fontes de ignição e ventilar a área onde sera colocada a unidade por alguns minutos.
- Não armazenar neste aparelho substâncias explosivas como recipientes com aerossol com combustível inflamável.
- Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações semelhantes como;
 - zonas de cozinha dos trabalhadores em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais e por clientes em hotéis, pousadas e outros tipos de ambientes residenciais
 - ambientes do tipo dormida e pequeno almoço;

- fornecimento de refeições e outras aplicações semelhantes não-comerciais
- Se a tomada não corresponder à ficha do frigorífico, deve ser substituída pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se receberam supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho
- Uma ficha especial de ligação à terra foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial ligada à terra de 16 amperes. Se não existir este tipo de tomada em casa, deve providenciar a sua instalação por um electricista qualificado.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada formação relativamente ao uso do aparelho duma forma segura e desde que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuados por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos.

Instruções De Segurança

Atenção: Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas..

- Não utilize dispositivos mecânicos, nem outras formas artificiais para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize dispositivos eléctricos no compartimento do frigorífico.
- Se este dispositivo for para substituir um frigorífico antigo com fechadura, parta ou remova a fechadura antes de colocá-lo, para proteger as crianças que ao brincar podem fechar-se a si próprias dentro.
- Os velhos frigoríficos contêm gases de isolamento e refrigeração, que devem ser correctamente removidos. Quando se desfizer do seu antigo aparelho, entre em contacto com o serviço de recolha de sucata da sua área ou com o seu representante se tiver questões. Assegure-se que as tubeiras do seu antigo frigorífico não se vão romper quando forem recolhidas pelos serviços de limpeza.



Solicitar à sua autoridade municipal acerca das disposições de REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.

Nota importante:

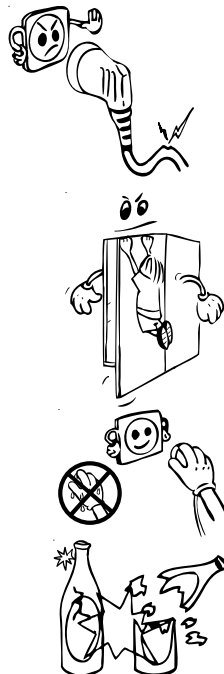
Leia este livro antes de ligar o aparelho. O fabricante não assumirá a responsabilidade no caso de uma incorrecta instalação e utilização diferente aquela exposta neste livro.

Instruções de segurança

- Não utilizar vários conectores ou fios de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixe as crianças brincar com o aparelho ou suspender-se na porta.
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas a fim de prevenir o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Coloque as bebidas com um grau elevado de álcool na vertical e correctamente fechadas no frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.

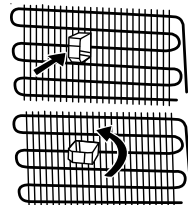


- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas. Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirados do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como envenenamento.
- Não cobrir o frigorífico com um tecido. Este processo pode afectar o desempenho do frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para prevenir danos nos acessórios.
- **Quando a porta do frigorífico é fechada, ocorre um vácuo. Aguarde 1 minuto antes de abrir novamente a porta.**



Instalar e utilizar o frigorífico

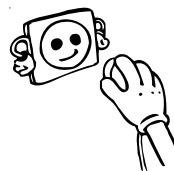
- Antes de fazer a ligação à corrente eléctrica, certifique-se de que a voltagem na placa de especificações corresponde à voltagem do sistema eléctrico da sua casa.
- A voltagem de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- Antes de começar a utilizar o frigorífico, ligue para o serviço de assistência mais perto a fim de obter ajuda sobre a instalação, operação e utilização do frigorífico.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Coloque o frigorífico num lugar não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar a pelo menos 50cm de fogões, fornos e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior nem debaixo da chuva.
- Coloque os separadores de parede em plástico no condensador na parte traseira do frigorífico para evitar uma inclinação contra a parede de maneira a obter um bom desempenho.
- Quando o frigorífico é colocado ao lado de um congelador, deve haver um espaço de 2 cm entre os aparelhos para prevenir a humidade na superfície externa. Não coloque nenhum objecto sobre o frigorífico e instale o frigorífico num local adequado com pelo menos 15 cm disponível no topo.
- Se colocar o frigorífico perto dos seus elementos de cozinha, deixe um espaço de 2cm entre eles.
- Instale o plástico de ajuste da distância (a parte com palhetas pretas situada na parte traseira) rodando de 90° para que o condensador não toque na parede.
- As pernas dianteiras ajustáveis devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar as pernas rodando-as no sentido horário (ou na direcção oposta). Esta operação deve ser efectuada antes de colocar os alimentos no frigorífico.



- Antes de utilizar o frigorífico, lave todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, passe por água e seque. Coloque todas as partes depois da limpeza.

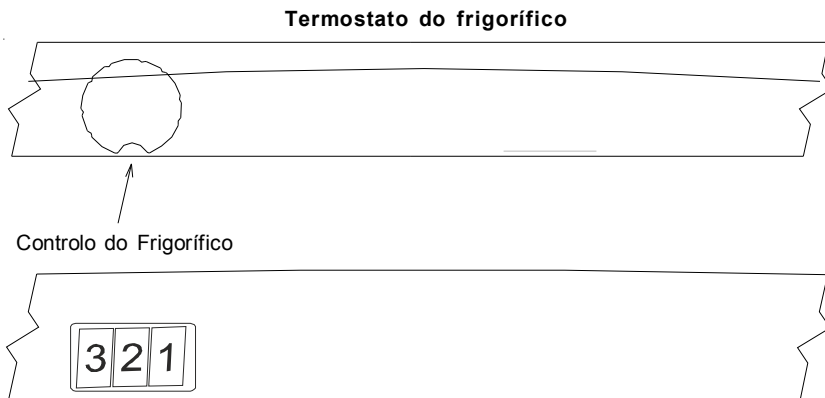
Antes de utilizar o frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, mantenha o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois ligue-o a fim de permitir um funcionamento correcto. Caso contrário, o compressor pode ficar danificado.
- Pode haver um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez, este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.



PARTE- 2. AS VÁRIAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES

Ajuste do termóstato



O termóstato do Frigorífico regula automaticamente a temperatura interior dos compartimentos. Rodando o botão desde a posição “1” até “5”, temperaturas mais frias serão conseguidas.

Nota importante: Não rodar o botão para além da posição 1, fará com que o aparelho pare de funcionar.

Ajuste do termóstato do frigorífico;

- 1 – 2:** Para armazenar alimentos por períodos de tempo relativamente curtos pode colocar o botão entre mínimo e médio.
- 3 – 4:** Para armazenar alimentos por longos períodos de tempo no compartimento do frigorífico, pode colocar o botão em posição média.
- 5 :** Para congelar alimentos frescos O aparelho funcionará para temperaturas mais frias.

Tenha em atenção: a temperatura ambiente, a temperatura dos alimentos frescos armazenados e a quantidade de vezes que a porta é aberta, condiciona a temperatura no compartimento interior do aparelho. Se necessário, altere os ajustes de temperatura.

Ligar o aparelho

Atenção: para conseguir uma temperatura ideal no compartimento interior do frigorífico, o termóstato deverá estar posicionado entre a posição 2 e a posição 4.

- **Quando liga o aparelho pela primeira vez, para começar a fazer frio, o frigorífico deverá estar 24 horas a trabalhar continuamente até conseguir uma temperatura suficientemente fria.**
- **Durante estas 24 horas, não abra muitas vezes a porta, nem coloque muitos alimentos dentro dos compartimentos.**
- **Se o frigorífico for desligado ou retirado da corrente, deverá esperar pelo menos 5 minutos até ligá-lo de novo para que não cause problemas no compressor do mesmo.**

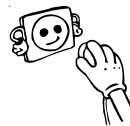
PARTE- 3. COLOCANDO ALIMENTOS NO APARELHO

- A utilidade deste aparelho é armazenar alimentos por longos períodos de tempo e criar cubos de gelo.
- Utilize a prateleira de congelação rápida para congelar comida caseira (ou para a comida que se quer congelar) mais rapidamente devido ao efeito congelante mais poderoso. Estas prateleiras de congelação rápida são as gavetas que estão a meio no compartimento do seu aparelho. (pode consultar a página 13)
- Não coloque alimentos frescos ou quentes nas prateleiras que servem para congelar. Utilize-as apenas para colocar comida congelada.
- Não coloque alimentos frescos e quentes lado a lado, já que estes podem danificar a comida congelada.
- Quando congelar alimentos frescos (p.e. carne, peixe), divida-os em partes que utilizará de uma só vez.
- **Armazenando comida congelada:** as informações mostradas nas embalagens de comida congelada devem ser sempre seguidas com atenção e se não tiver informação nenhuma, a comida não deve ser armazenada mais de três meses desde a compra.
- **Quando comprar comida congelada** assegure-se que esta foi congelada correctamente e que a embalagem está intacta.
- A comida congelada deve ser transportada em locais apropriados de forma a manter a qualidade dos alimentos e deve ser colocada nas unidades congelantes no menor espaço de tempo possível.
- Se uma embalagem de comida congelada mostra sinais de humidade e um cheiro pouco normal é muito provável que esta embalagem tenha sido previamente armazenada a uma temperatura errada e que os seus conteúdos estejam estragados.
- **O tempo limite dos alimentos congelados** depende da temperatura do compartimento, do ajuste do termostato, da quantidade de vezes que se abre a porta, do tipo de comida e do tempo que demorou o transporte dos alimentos desde a loja até à sua casa. Siga sempre as instruções impressas nas embalagens e nunca exceda o tempo recomendado de congelação.
- **Ao congelar alimentos:** A quantidade máxima (em kg) de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada no rótulo do electrodoméstico.
- Para um desempenho óptimo do aparelho para alcançar a capacidade máxima, rodar o botão do termostato para a posição 5 / 24 horas antes de colocar os alimentos frescos no congelador
- Depois de colocar os alimentos frescos no congelador, 24 horas na posição 5 é geralmente suficiente, reinicie o termostato na posição pretendida.

Atenção: De modo a poupar energia, quando está a congelar pequenas quantidades de alimentos, reinicie o termostato na posição pretendida. (Recomendação).

PARTE- 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

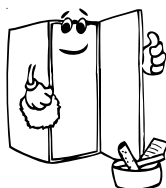
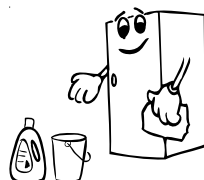
- Desligar o aparelho da corrente eléctrica antes de limpar.



- Não limpe o aparelho derramando-lhe água.



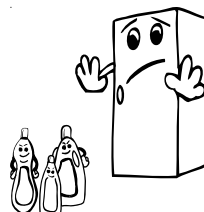
- Os compartimentos do congelador devem ser limpos regularmente utilizando uma solução de bicarbonato de sódio e água morna.



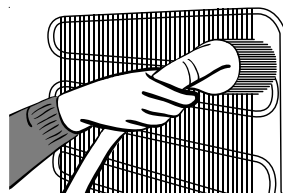
- Limpe os acessórios separadamente com água e detergente. Não os coloque na máquina de lavar.



- Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabões. Depois de lavar, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Depois de concluído todo o processo de limpeza, ligue novamente a ficha à corrente com as mãos secas.



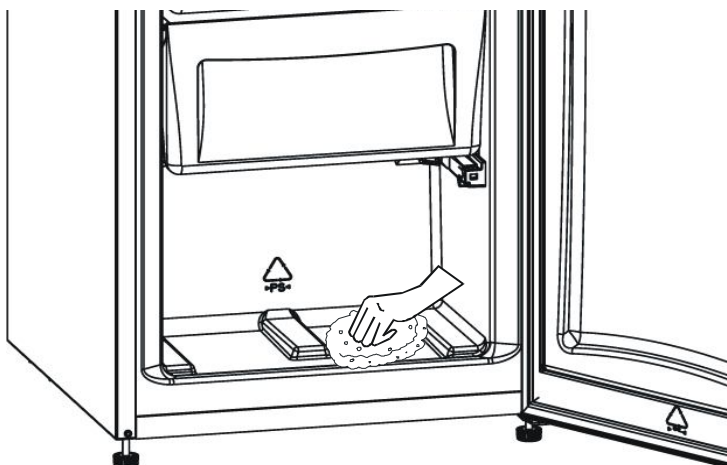
- Deve limpar o condensador (a parte traseira do aparelho) com uma vassoura uma vez por ano de forma a poupar energia e aumentar a produtividade.



A FICHA TERÁ DE ESTAR DESLIGADA.

Descongelar o compartimento do congelador

- O gelo que cobre as prateleiras do compartimento do congelador deve ser removido periodicamente.
- Não utilize objectos de metal pontiagudos ao efectuar esta operação. Não utilizar objectos pontiagudos para remover gelo das paredes do compartimento; podem furar os circuitos do frigorífico e causar danos irreparáveis ao mesmo. Utilize o raspador de plástico fornecido.
- Sempre que houver mais de 5 mm de gelo nas prateleiras, terá de descongelar as mesmas
- Antes de iniciar o processo de descongelação, colocar os alimentos congelados num local fresco, embrulhados em folhas de jornal, de modo a manter a temperatura por um longo período de tempo.



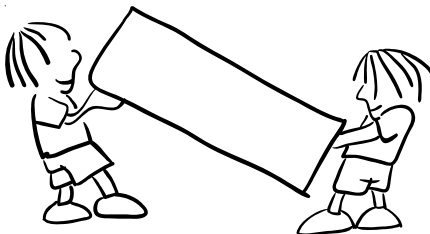
- Para acelerar o processo de descongelação, coloque um ou mais recipientes de água morna no compartimento do congelador.
- Seque a parte interior do compartimento com uma esponja ou uma peça de roupa limpa
- Depois de descongelar toda a unidade, coloque a comida dentro do congelador e lembre-se de a consumir num curto período de tempo.

PARTE - 5.

TRANSPORTE E MUDANÇA DA POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

Transporte e mudança da posição de instalação

- As embalagens originais e protectoras de *polystyrene* (PS) podem ser recolhidas se preferir.
- Na altura de transportar o aparelho, ate-o bem com uma corda forte e comprida. As regras escritas na caixa ondulada devem ser aplicadas quando transportar o aparelho.
- Antes de transportar o aparelho ou mudá-lo de sítio, todos os objectos móveis (p.e. prateleiras, o raspador, etc...) devem ser retirados ou colados com fita adesiva de modo a prevenir choques dentro do compartimento do aparelho.



Mudança do sentido de abertura da porta

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do congelador, se o manípulo da porta no seu congelador estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção de abertura da porta em modelos sem manípulo.
- Se a direcção de abertura da porta do seu congelador puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.

PARTE - 6. ANTES DE TELEFONAR AO SERVIÇO PÓS-VENDA

Se o seu aparelho não estiver a funcionar correctamente, pode ser um problema menor, assim, verifique o seguinte, antes de telefonar ao seu electricista e assim poupar tempo e dinheiro.

Que fazer se o seu aparelho não funciona:

Verifique que:

- Não há corrente eléctrica
- O quadro eléctrico da sua casa está desligado
- O termóstato está na posição “•”
- A corrente não é suficiente. Para comprovar, ligue outro aparelho que saiba que funciona na mesma tomada.

Que fazer se o seu aparelho funciona mal:

Verifique que:

- Não encheu demasiado o aparelho
- O termóstato do frigorífico e do congelador está na posição “1” (se for o caso, coloque o termóstato num valor mais apropriado)
- As portas estão perfeitamente fechadas
- Não há pó acumulado no condensador do aparelho

- Não tem espaço suficiente nas paredes traseiras e laterais do aparelho.

Se faz demasiado barulho:

O gás refrigerante que circula nos sistemas de refrigeração pode fazer um pequeno ruído (som borbulhante) mesmo quando o compressor não estiver a funcionar. Se este som for diferente, verifique que;

- O aparelho está bem nivelado.
- Não há nada que esteja a tocar na parte traseira.
- Os objectos dentro do aparelho não estão a vibrar.

Se o frigorífico não arrefecer o suficiente:

O frigorífico foi concebido para funcionar numa temperatura ambiente definida nos padrões, de acordo com a classe climática estipulada no rótulo informativo. É recomendado não utilizar o frigorífico fora dos limites estipulados em termos de eficiência de arrefecimento.

Classe climática	Temperatura Ambiente (°C)
T	Entre 16 e 43
ST	Entre 16 e 38
N	Entre 16 e 32
SN	Entre 10 e 32

Recomendações

- Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo (por exemplo durante as férias de Verão) desligue da tomada e limpe o aparelho e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de caruncho e cheiros.
- Para que o aparelho deixe de funcionar de modo permanente, desligue a ficha da tomada (para limpar e quando as portas são deixadas abertas)

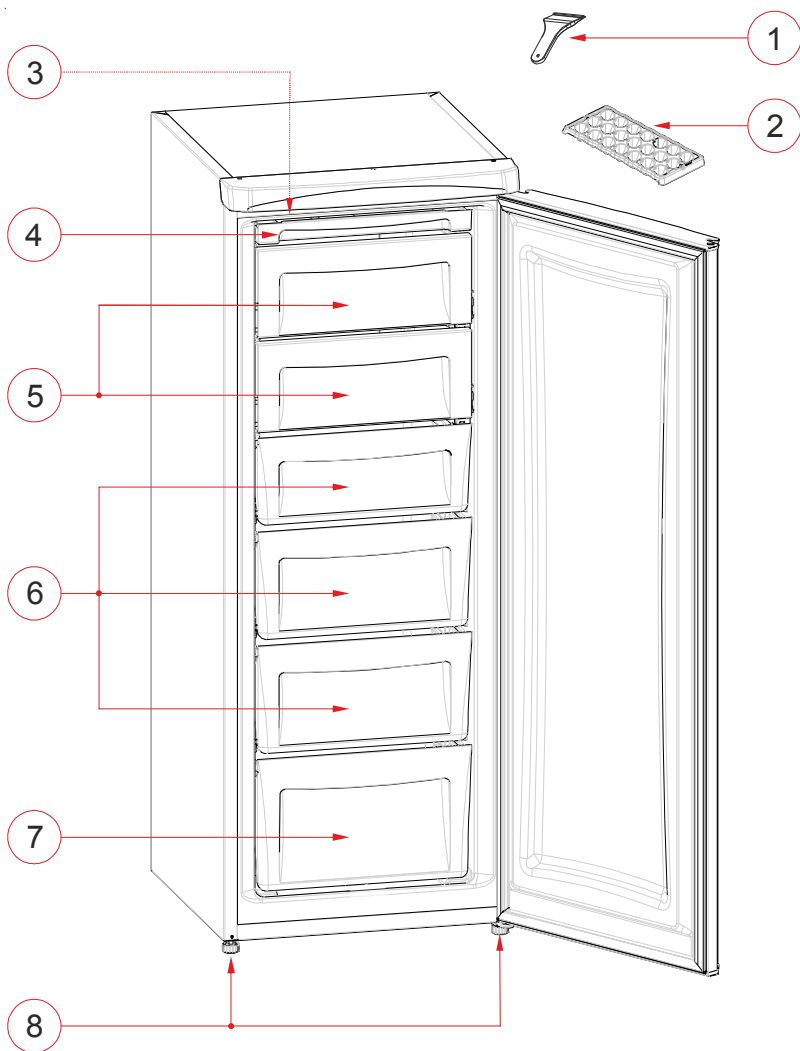
Informação de conformidade

- Este equipamento está destinado a ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C – 43°C.
- O dispositivo foi concebido de acordo com as normas IEC60335-1/IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Conselhos para poupar energia

- 1- Instalar o aparelho numa sala fresca e arejada, ao abrigo da luz solar directa e de fontes de calor (radiador, forno... etc). Caso contrário, utilizar uma placa isolante.
- 2- Deixar arrefecer os alimentos e bebidas quentes fora do aparelho.
- 3- Para descongelar alimentos congelados, coloque-os no compartimento de refrigeração. A baixa temperatura dos alimentos congelados ajudará a arrefecer o compartimento de refrigeração durante a descongelação. Isto resulta numa poupança de energia. Se os alimentos congelados são removidos, ocorre um gasto de energia.
- 4- Quando colocar bebidas e líquidos, estes devem ser tapados. Caso contrário a humidade aumenta no aparelho. Por consequência, o tempo de trabalho aumenta. Cobrir bebidas e líquidos ajuda a prevenir cheiros e alterações no sabor.
- 5- Quando colocar alimentos e bebidas, não deixar a porta do frigorífico aberta muito tempo.
- 6- Manter todas as tampas incluídas no frigorífico fechadas.
(compartimento para legumes etc).
- 7- Manter as juntas da porta limpas e rebatíveis. Substitua as juntas se estiverem gastas.

PARTE- 7. PARTES DO APARELHO E O COMPARTIMENTO



Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do electrodoméstico.
As partes podem variar conforme o modelo.

- | | |
|---|---|
| 1. Raspador de plástico | 5. Tampa do compartimento do congelador |
| 2. Tabuleiro do gelo | 6. Gaveta do compartimento do congelador |
| 3. Mostrador do termostato do congelador | 7. Gaveta inferior do compartimento do congelador |
| 4. Prateleira do compartimento do tabuleiro do gelo | 8. Pé de nivelamento |

FICHA TÉCNICA DEL APARATO		(PT)
Marca	ECRON	
Modelo	CVV-144 A+RS	
Categoria do produto	8 (Congelação-Frigorífico)	
Classificação energética	A+	
Consumo anual de energia *	240 kWh	
Volume total bruto	210 L	
Volume total líquido	186 L	
Volume bruto do congelador	210 L	
Volume líquido do congelador	186 L	
Classificação aplicável estrela	4 estrellas	
Sistema de refrigeração	estático	
Tempo de aumento de temperatura (-18°C/-9°C)	13 h (25°C)	
Capacidade de congelação	15 Kg/24 h (25°)	
Classificação climática **	T/N	
Emissão de ruído	39 dB(A)	
Tipo de instalação	No encastrable	
Altura	1440 mm	
Largura	540 mm	
Profundidade	595 mm	
Alimentação	230 V-, 50Hz	
Atual	1,2 A	
Tipo de refrigerante	R600a	
Refrigerante	0,070 kg	

*Consumo de energia de 240 kWh por ano, calculado com base nos resultados obtidos em 24 horas em condições normais de ensaio. O consumo real de energia depende das condições nas quais o equipamento é usado bem como do local onde está instalado.

**Este equipamento está destinado a ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C – 43°C.

ecron[®]
makes it easy

Importado por NIF B82073222 para Eroski S.COOP
Bº San Agustín s/n 48230 Elorrio (Vizcaya)
TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:
902 540 340 / www.eroski.es
Fabricado en Turquía

Tel. Servicio de Asistencia Técnica:
SERSEGURO - 902 05 04 07

GARANTÍA

2
AÑOS



Para desprenderse de este aparato no lo tire directamente a la papelera. Acójase al plan gratuito de recogida selectiva de su comunidad o del punto de venta en el que adquiera el sustituto de este producto.

52148254